

sidère comme moyen de communication entre nos ports du Pacifique et ceux de l'Atlantique, ainsi que le démontre les 3,525,133 tonnes de marchandises parties des ports du Pacifique et les 517,470 tonnes destinées aux ports canadiens de l'Est qui sont passées par le canal dans la même période. Les cargaisons strictement canadiennes allant d'un littoral canadien à l'autre au cours de l'année se totalisent à 147,260 tonnes. On peut donc dire que le canal de Panama devient une avenue commerciale entre l'est et l'ouest du Canada.

Le rapport du gouverneur de la zone du canal de Panama pour l'année terminée le 30 juin 1931 constate des diminutions sur 1930 de 6,185 à 5,529 dans le nombre de vaisseaux ayant passé le canal, de 29,980,614 à 27,792,146 dans le tonnage net, de \$27,076,890 à \$24,645,457 dans les péages et de 30,030,232 à 25,082,800 en tonnes de cargaison. (Tableau 49).

En ce qui concerne la nationalité des vaisseaux et de leurs cargaisons, les cales des Etats-Unis ont transporté 11,805,132 tonnes ou 47.1 p.c. de la cargaison totale de 25,082,800 tonnes ayant passé les écluses en l'année 1931. Les vaisseaux anglais ont transporté 5,971,281 tonnes ou 23.8 p.c.; les vaisseaux japonais 1,104,512 tonnes ou 4.4 p.c., les vaisseaux allemands 1,261,763 tonnes ou 5 p.c. et les vaisseaux norvégiens 1,720,383 tonnes ou 6 p.c.

48.—Trafic des ports canadiens de l'est et de l'ouest par le canal de Panama durant les douze mois terminés le 30 juin 1921-1931.

(Tonnes de 2,240 liv.).

Année.	Départ.		Destination.	
	Littoral canadien du Pacifique.	Littoral canadien de l'Atlantique.	Littoral canadien du Pacifique.	Littoral canadien de l'Atlantique.
	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.
1921.....	125,638	39,561	126,414	16,558
1922.....	180,981	25,174	148,305	6,521
1923.....	604,546	92,939	101,588	125,283
1924.....	1,223,102	110,677	141,086	197,204
1925.....	1,082,282	121,803	158,709	379,284
1926.....	1,650,855	160,196	168,295	614,580
1927.....	1,548,783	207,003	248,009	803,418
1928.....	2,845,675	168,287	268,960	394,173
1929.....	2,578,932	202,522	226,810	510,475
1930.....	1,947,277	261,532	179,242	189,349
1931.....	3,525,133	110,924	967,100	517,410

49.—Résumé du trafic du canal de Panama, exercices terminés le 30 juin 1915-1931.

(Tonnes de 2,240 liv.)

Année.	De l'Atlantique au Pacifique.		Du Pacifique à l'Atlantique.		Trafic total.	
	Vaisseaux.	Cargaisons.	Vaisseaux.	Cargaisons.	Vaisseaux.	Cargaisons.
	nombr.	tonnes.	nombr.	tonnes.	nombr.	tonnes.
1915.....	522	2,070,993	553	2,817,461	1,075	4,888,454
1916.....	396	1,369,019	362	1,725,095	758	3,094,114
1917.....	874	2,929,260	929	4,129,303	1,803	7,058,563
1918.....	915	2,639,300	1,154	4,892,731	2,069	7,532,031
1919.....	857	2,740,254	1,167	4,176,367	2,024	6,916,621
1920.....	1,180	4,092,516	1,298	5,281,983	2,478	9,374,499
1921.....	1,471	5,892,078	1,421	5,707,136	2,892	11,599,214
1922.....	1,509	5,495,934	1,227	5,388,976	2,736	10,884,910
1923.....	2,125	7,086,259	1,842	12,481,616	3,967	19,567,875
1924.....	2,740	7,860,100	2,490	19,134,610	5,230	26,994,710
1925.....	2,413	7,398,397	2,260	16,560,439	4,673	23,958,836
1926.....	2,760	8,037,097	2,437	18,000,351	5,197	26,037,448
1927.....	2,888	8,583,327	2,587	19,164,888	5,475	27,748,215
1928.....	3,384	8,310,134	3,072	21,320,575	6,456	29,630,709
1929.....	3,348	9,882,520	3,065	20,780,486	6,413	30,663,006
1930.....	3,135	9,475,725	3,050	20,554,507	6,185	30,030,232
1931.....	2,804	6,680,429	2,725	18,402,371	5,529	25,082,800